

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Vol. 348

PRETORIA, 30 JUNIE 1994
JUNE

No. 15840

PROKLAMASIE

*van die
President*

van die Republiek van Suid-Afrika

No. 122, 1994

MAATREËLS TER RASIONALISERING VAN DIE STAATSADMINISTRASIE MET BETREKKING TOT DIE DEPARTEMENT VAN KORREKTIEWE DIENSTE KRAGTENS DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1993: HERROEPING VAN SEKERE ARTIKELS VAN DIE BOPHUTHATSWANA-WET OP GEVANGENISSE, 1978, DIE CISKEI-WET OP GEVANGENISSE, 1983, DIE KWAZULU-WET OP KORREKTIEWE DIENSTE, 1990, DIE TRANSKEI-WET OP GEVANGENISSE, 1974, DIE VENDA-WET OP GEVANGENISSE, 1985, EN REGULASIES DAARONDER UITGEVAARDIG ASOOK DIE PROKLAMERING VAN ARTIKELS VAN DIE WET OP KORREKTIEWE DIENSTE, 1959, EN REGULASIES DAARONDER UITGEVAARDIG IN DIE NASIONALE GRONDGEBIED VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 237 (3) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), herroep ek hiermee die volgende artikels van ondergenoemde wette en regulasies daaronder uitgevaardig:

1. Die Bophuthatswana-Wet op Gevangenis, 1978 (Wet No. 11 van 1978), artikels 2, 3, 4, 22, 59 en 77 asook regulasies 2, 3, 4, 7, 9, 10, 86 en 122.
2. Die Ciskei-Wet op Gevangenis, 1983 (Wet No. 36 van 1983), artikels 2, 3, 4, 30 en 72 asook regulasies 2, 3, 4, 7, 9, 10, 79 en 100.

PROCLAMATION

*by the
President*

of the Republic of South Africa

No. 122, 1994

MEASURES IN THE RATIONALISING OF THE PUBLIC ADMINISTRATION WITH REFERENCE TO THE DEPARTMENT OF CORRECTIONAL SERVICES UNDER THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1993: REPEAL OF CERTAIN SECTIONS OF THE BOPHUTHATSWANA PRISONS ACT, 1978, THE CISKEI PRISON ACT, 1983, THE KWAZULU CORRECTIONAL SERVICES ACT, 1990, THE TRANSKEI PRISONS ACT, 1974, THE VENDA PRISONS ACT, 1985, AND REGULATIONS PROMULGATED THEREUNDER, AS WELL AS THE PROCLAMATION OF CERTAIN SECTIONS OF THE CORRECTIONAL SERVICES ACT, 1959, AND REGULATIONS PROMULGATED THEREUNDER IN THE NATIONAL TERRITORY OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Under the powers vested in me by section 237 (3) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), I hereby repeal the following sections of the undermentioned acts and regulations promulgated thereunder:

1. The Bophuthatswana Prisons Act, 1978 (Act No. 11 of 1978), sections 2, 3, 4, 22, 59 and 77 as well as regulations 2, 3, 4, 7, 9, 10, 86 and 122.
2. The Ciskei Prisons Act, 1983 (Act No. 36 of 1983), sections 2, 3, 4, 30 and 72 as well as regulations 2, 3, 4, 7, 9, 10, 79 and 100.

3. Die KwaZulu-Wet op Korrektiewe Dienste, 1990 (Wet No. 3 van 1990), artikels 2, 3, 4, 9, 10, 27, 72 en 95.

4. Die Transkei-Wet op Gevangenis, 1974 (Wet No. 6 van 1974), artikels 2, 3, 4, 31 en 78 asook regulasies 2, 3, 4, 6, 7, 8, 84 en 113.

5. Die Venda-Wet op Gevangenis, 1985 (Wet No. 3 van 1985), artikels 2, 3, 4, 9, 10, 27, 72 en 93 asook regulasies 2, 3, 4, 6, 8, 10, 80 en 127.

Ek proklameer hiermee die volgende bepalings van die Wet op Korrektiewe Dienste, 1959 (Wet No. 8 van 1959), in die Nasionale Grondgebied van die Republiek van Suid-Afrika, artikels 1, 2, 3, 4, 8, 9, 9B, 9C, 9D, 9E, 9F, 25, 73 en 93 asook die volgende regulasies gepromulgeer daaronder: 1, 2, 3, 4, 6A, 7, 8, 9, 95 en 148.

Met die voorbehoud dat die herroeping van bogenelde wetgewing geen afbreuk doen aan die geldigheid van enigiets wat ingevolge die herroepde wetgewing gedoen is tot op datum waarop dit opgehou het om van krag te wees, of aan enige reg, voorreg, verpligting of aanspreeklikheid verkry, opgelooft of aangegaan soos op genoemde datum kragtens en uit hoofde van die proklamasie nie.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agt-entwintigste dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Vier-en-negentig.

N. R. MANDELA,
President.

Op las van die President-in-Kabinet:

S. E. MZIMELA,
Minister van die Kabinet.

3. The KwaZulu Correctional Services Act, 1990 (Act No. 3 of 1990), sections 2, 3, 4, 9, 10, 27, 72 and 95.

4. The Transkei Prisons Act, 1974 (Act No. 6 of 1974), sections 2, 3, 4, 31 and 78 as well as regulations 2, 3, 4, 6, 7, 8, 84 and 113.

5. The Venda Prisons Act, 1985 (Act No. 3 of 1985), sections 2, 3, 4, 9, 10, 27, 72 and 93 as well as regulations 2, 3, 4, 6, 8, 10, 80 and 127.

I hereby promulgate the following provisions of the Correctional Services Act, 1959 (Act No. 8 of 1959), in the National Territory of the Republic of South Africa, sections 1, 2, 3, 4, 8, 9, 9B, 9C, 9D, 9E, 9F, 25, 73 and 93 as well as the following regulations promulgated thereunder: 1, 2, 3, 4, 6A, 7, 8, 9, 95 and 148.

Provided that the repeal of the above legislation shall not detract from the validity of anything that was done in terms of the repealed legislation until the date on which it ceased to be in force and effect, or to any right, privilege, obligation or liability acquired, accrued or incurred as on the said date under and by virtue of this proclamation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-eighth day of June, One thousand Nine hundred and Ninety-four.

N. R. MANDELA,
President.

By Order of the President-in-Cabinet:

S. E. MZIMELA,
Minister of the Cabinet.

INHOUD

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIE			
122	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (200/1993): Maatreëls ter rasionalisering van die staatsadministrasie met betrekking tot die Departement van Korrektiewe Dienste	1	15840

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
122	Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Measures in the rationalisation of the Public Administration with reference to the Department of Correctional Services	1	15840